

Kính gửi:

- Trung tâm Văn hóa, Thể thao và Truyền thông;
- UBND các xã, thị trấn;
- Các cơ sở kinh doanh được trên địa bàn huyện.

Thực hiện các Công văn của Cục Quản lý Y Dược cổ truyền, Bộ Y tế: số 1072/YDCT-QLD ngày 27/6/2024, số 1073/YDCT-QLD ngày 27/6/2024, số 1074/YDCT-QLD ngày 27/6/2024, số 1076/YDCT-QLD ngày 27/6/2024 về việc thuốc giả Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP TÊ BẠI HOÀN; số 1075/YDCT-QLD ngày 27/6/2024 về việc thuốc giả Viên hoàn cứng VIÊM MŨI XOANG; số 1077/YDCT-QLD ngày 27/6/2024 về việc thuốc giả Viên hoàn cứng GAI CỐT HOÀN; số 1078/YDCT-QLD ngày 27/6/2024 về việc thuốc giả Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP TÊ BẠI HOÀN GOLD; Công văn số 1874/SYT-NVYD ngày 03/7/2024 của Sở Y tế tỉnh Lạng Sơn về việc đình chỉ lưu hành, thu hồi 07 loại thuốc giả;

Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Văn phòng HĐND và UBND huyện Văn Quan thông báo:

1. Thu hồi trên phạm vi toàn huyện đối với 07 loại thuốc giả: (có danh sách và hình ảnh các thuốc giả kèm theo tại phụ lục 1, phụ lục 2).
2. Yêu cầu các cơ sở kinh doanh được trên địa bàn huyện không kinh doanh, buôn bán các sản phẩm nêu trên.
3. Trung tâm Văn hóa, Thể thao và Truyền thông huyện; UBND các xã, thị trấn thực hiện tuyên truyền, thông tin đến người dân để biết và không sử dụng các sản phẩm nêu trên.

Văn phòng HĐND và UBND huyện Văn Quan thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Sở Y tế (B/c);
- UBND huyện;
- CVP, các PCVP HĐND và UBND huyện;
- Trang TTĐT huyện;
- Lưu: VT.

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**

Liễu Văn Hiệp

Phụ lục 1

DANH SÁCH CÁC THUỐC GIẢ

(Kèm theo Công văn số

/VP ngày tháng 7 năm 2024 của Văn phòng HĐND và UBND huyện Văn Quan)

STT	Tên thuốc	Số đăng ký	Cơ sở sản xuất	Lý do
1	Thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN	VD-93312-13	Cơ sở Đông Nam Dược Đại An, Địa chỉ: 40 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội	Thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN, Số đăng ký: VD-93312-13 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol và Diclofenacnatri. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN nêu trên là thuốc giả.
2	Thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN	VD-93312-13	Cơ sở Đông Nam Dược Đại An, Địa chỉ: 40 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội	Thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN, Số đăng ký: VD-93312-13 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol và Diclofenacnatri. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật Dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN nêu trên là thuốc giả
3	Thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN	VD-93312-13	Cơ sở Đông Nam Dược Đại An, Địa chỉ: 40 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội	Thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN, Số đăng ký: VD-93312-13 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol và Diclofenacnatri. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật Dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng Nhức khớp TÊ BẠI HOÀN nêu trên là thuốc giả
4	Thuốc Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP	VD-9331-19	Cơ sở Đông Nam Dược Đại An, Địa chỉ: 40 Trần Phú,	Thuốc Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP TÊ BẠI HOÀN, Số đăng ký: VD-9331-19 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol và

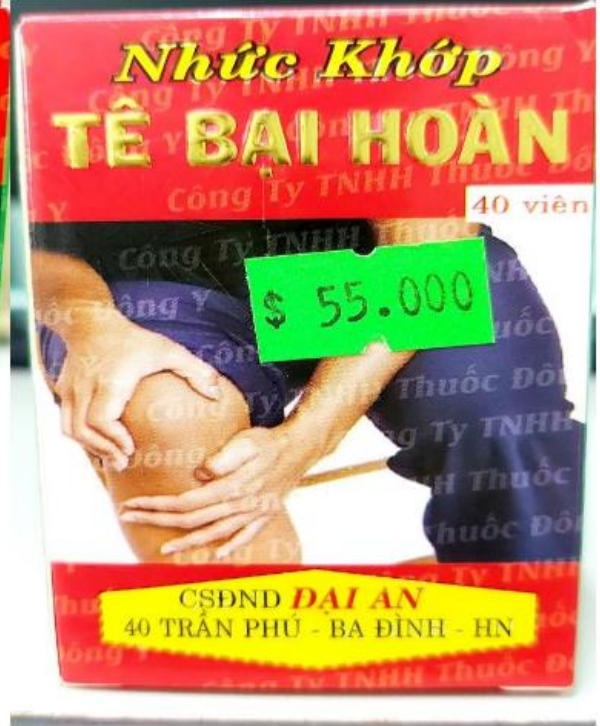
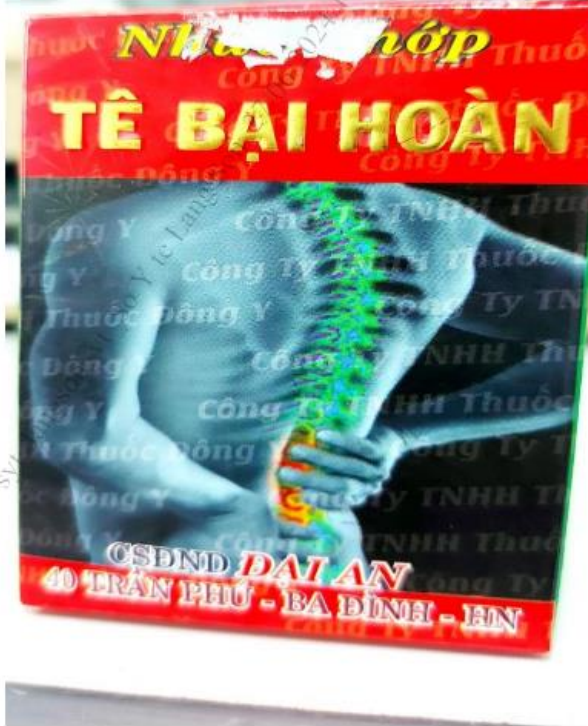
	TÊ BẠI HOÀN		Ba Đình, Hà Nội	Diclofenacnatri. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật Dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng nhức khớp TÊ BẠI HOÀN nêu trên là thuốc giả.
5	Thuốc Viên hoàn cứng VIÊM MŨI XOANG	VD-93312-13	Cơ sở Đông Nam Dược Hải Thượng, Địa chỉ: 108 Hương Lộ14, Tân Bình, thành phố Hồ Chí Minh	Thuốc Viên hoàn cứng VIÊM MŨI XOANG, Số đăng ký: VD-93312-13 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol và Diclofenacnatri. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật Dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng VIÊM MŨI XOANG nêu trên là thuốc giả
6	Thuốc Viên hoàn cứng GAI CỐT HOÀN	VD-93312-13	Cơ sở Đông Nam Dược Đại An, Địa chỉ: 40 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội	Thuốc Viên hoàn cứng GAI CỐT HOÀN, Số đăng ký: VD-93312-13 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol và Diclofenacnatri. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật Dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng GAI CỐT HOÀN nêu trên là thuốc giả
7	Thuốc Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP TÊ BẠI HOÀN GOLD	VD-93312-13	Cơ sở Đông Nam Dược Đại An, Địa chỉ: 40 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội	Thuốc Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP TÊ BẠI HOÀN GOLD, Số đăng ký: VD-93312-13 chưa được cấp Giấy đăng ký lưu hành; thuốc có trộn với Paracetamol. Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật Dược số 105/2016/QH13, thuốc Viên hoàn cứng NHỨC KHỚP TÊ BẠI HOÀN GOLD nêu trên là thuốc giả

Phụ lục 2

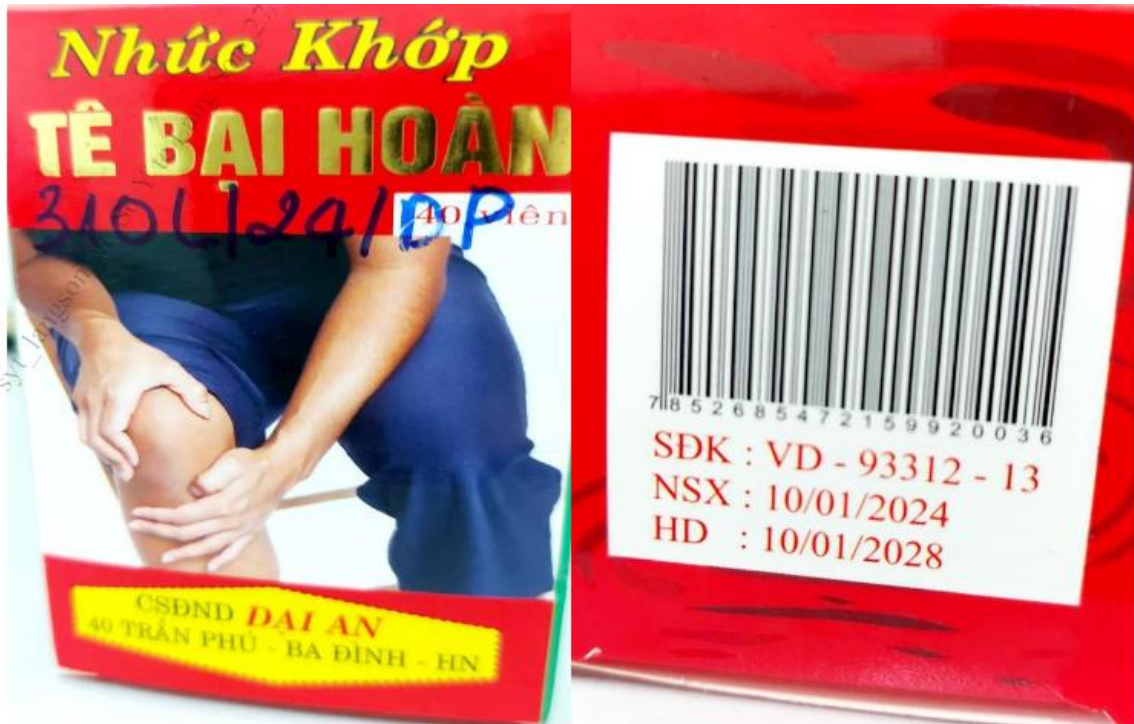
HÌNH ẢNH CÁC THUỐC GIẢ

(Kèm theo công văn số /SYT-NVYD ngày /7/2024 của Sở Y tế Lạng Sơn)

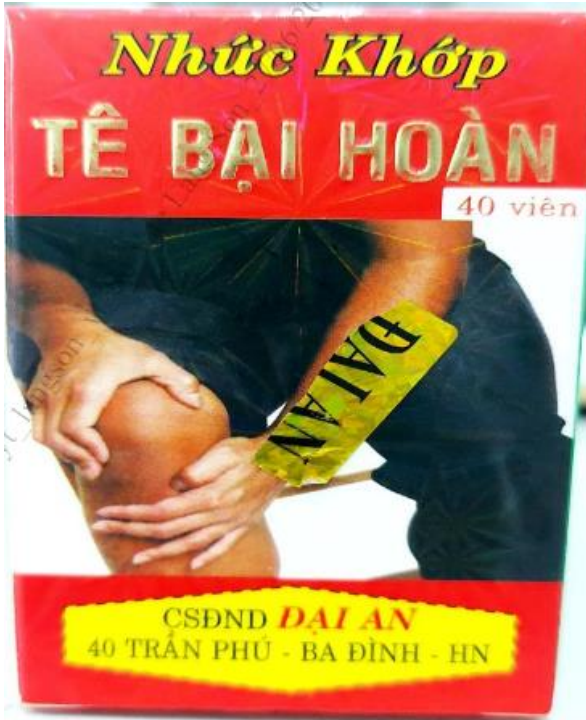
Mẫu 1: Số đăng ký: VD-93312-13



Mẫu 2: Số đăng ký: VD-93312-13



Mẫu 3: Số đăng ký: VD-93312-13



Nhức Khớp TÊ BẠI HOÀN

THÀNH PHẦN:

Độc Hoạt	0,5g
Tang Kỳ Sinh	0,4g
Phong Phong	0,4g
Tân Giác	0,4g
Tê Tần	0,4g
Quế Chi	0,4g
Ngưu Tẩu	0,4g
Bồ Trùng	0,4g
Đương Quy	0,4g
Bạch Truật	0,4g
Cam Thảo	0,4g
Xuyên Khung	0,4g
Sinh Địa	0,4g
Đương Sâm	0,4g
Bạch Linh	0,3g
Tà Dược Vĩ Dạ Đứ	5g

CÁCH DÙNG:
Mỗi lần uống 2 viên, ngày uống 3 lần sau bữa ăn.

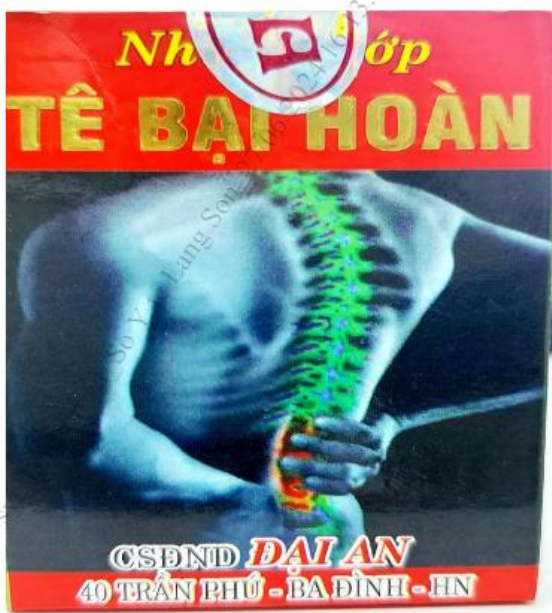
NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC

Đau lưng, yếu, nhức xương khớp, tê bì, mỏi, mỏi cổ sống, gai cột sống, thoát vị đĩa đệm, thoái hóa cột sống, thoát vị đĩa đệm, thần kinh nhức tay chân, sưng khớp, đi đứng khó khăn, đau đầu gối, vai gáy, đau thần kinh tọa, táo bón.

Uống đều đặn, nghiêm chỉnh, kiên trì, phòng ngừa tái phát, hết hẳn gốc bệnh, phòng tái phát.

CSND DAI AN
40 TRẦN PHÚ - BA ĐÌNH - HN

Mẫu 4: Số đăng ký: VD-9331-19



CHỮ TRỊ:

Đau lưng viêm nhức xương khớp, bệnh gút, vôi cột sống, gai cột sống, thoái hóa khớp, thoái hóa cột sống, thoát vị đĩa đệm, thốn gót, tê nhức tay chân, sưng khớp, đi đứng khó khăn, đau nửa đầu, vai gáy đau thần kinh tọa, viêm mũi, cảm cúm...

- Uống lâu ngày mạnh gân cốt, giảm đau, biến, hết triệu chứng, tái phát

- Mỗi ngày uống 3 lần sau ăn.

KỶ THAI



THÀNH PHẦN:

Độc Hại	0.4g
Tang Kỳ Sinh	0.4g
Phòng Phong	0.4g
Tân Giác	0.4g
Tê Tân	0.4g
Độc Chi	0.4g
Ngưu Tất	0.4g
Đỗ Trọng	0.4g
Đương Quy	0.4g
Bạch Thược	0.4g
Cam Thảo	0.4g
Xuyên Khung	0.4g
Sơn Đu	0.4g
Đảng Sâm	0.4g
Sơn Linh	0.4g
Tà Dược Địa Bì	0.4g

CÁCH DÙNG:
Mỗi lần uống 3 lần sau ăn.

CHỈ ĐỊNH:
- Đau lưng, viêm nhức xương khớp, bệnh gút, vôi cột sống, gai cột sống, thoái hóa khớp, thoái hóa cột sống, thoát vị đĩa đệm, thốn gót, tê nhức tay chân, sưng khớp, đi đứng khó khăn, đau nửa đầu, vai gáy đau thần kinh tọa, viêm đĩa đệm.

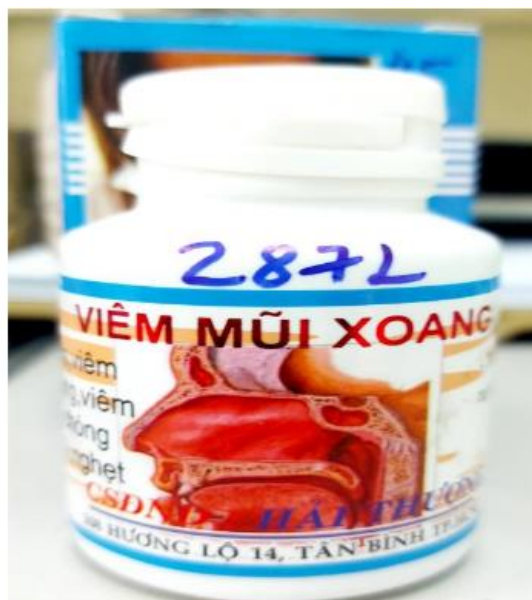
LIỀU LƯỢNG:
- Uống lâu ngày mạnh gân cốt, phòng ngừa tái phát, hết triệu chứng bệnh, không tái phát.

NGUỒN GỐC VÀO DƯỢC:
OSIND ĐẠI AN

Chỉ định: Nhức Khớp

TÊ BẠI HOÀN

Mẫu 5: Số đăng ký: VD-93312-13



**VIÊM MŨI
XOANG**

Chỉ trị:

- Viêm xoang lâu năm, viêm mũi dị ứng, viêm họng, viêm tai giữa, nhức đầu, chóng mặt, hắt hơi, sổ mũi, nghẹt mũi, hay quên.
- Uống lâu ngày, hết tận gốc bệnh, không tái phát.

Cách dùng:
Mỗi lần uống 2 viên, ngày uống 3 lần sau ăn

Kỵ thai

Công Thức: 40 viên

Cúc Hoa.....	20%
Trì Mẫu.....	20%
Bạc Hà.....	20%
Đi Hoa.....	20%
Xuyên Khung.....	20%
Tế Tân.....	20%
Bạch Chỉ.....	20%
Ngân Hoa.....	20%
Phòng Phong.....	20%
Liên Kiều.....	20%
Huyền Sâm.....	20%
Cát Căn.....	20%
Hoàng Cầm.....	20%
Sài Hồ.....	20%
Tà Dược V.đ.....	5g

CSDND: HẢI THƯỢNG
10B HƯỚNG LỘ 14, TÂN BÌNH TP.HCM

Mẫu 6: Số đăng ký: VD-93312-13


GAI CỘT HOÀN

CHỦ TRỊ:
Tê nhức tay chân, đau lưng, viêm khớp, tê bại, thoái hóa khớp, gai cột sống, gai các khớp xương, thoát vị đĩa đệm, đau thần kinh tọa nhức đầu, đau vai gáy, thống phong (bệnh gút), bổ thận.

CÁCH DÙNG:
Mỗi lần 2 viên, ngày uống 3 lần sau bữa ăn.

CÔNG THỨC
40 VIÊN

Thiên kim đẳng...10%
Hải phong đẳng...10%
Đinh công đẳng...10%
Sâm Cao Ly.....10%
Hồng hoa.....10%
Đỗ trọng.....10%
Ngưu tất.....10%
Xuyên khung.....10%
Đương Quy.....10%
Đơn sâm.....10%



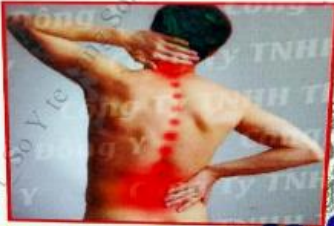
THOẢI HÓA XƯƠNG KHỚP
VIÊM THẦN KINH TỌA

CHỦ TRỊ:
Tê nhức tay chân, đau lưng, viêm khớp, tê bại, thoái hóa khớp, gai cột sống, gai các khớp xương, thoát vị đĩa đệm, đau thần kinh tọa nhức đầu, đau vai gáy, thống phong (bệnh gút), bổ thận.
- Uống lâu ngày hết tận gốc bệnh không tái phát.

Cách Dùng:
Mỗi lần uống 2 viên, ngày uống 2 lần, sau bữa ăn.
Bệnh nhẹ uống 1 viên

(Chú ý: Phụ nữ có thai không nên dùng)

GAI CỘT HOÀN



THOẢI HÓA XƯƠNG KHỚP
VIÊM THẦN KINH TỌA
GAI CỘT SỐNG

CSDND **ĐẠI LỢI**
40 TRẦN PHÚC - BA ĐÌNH - HN



283L

GAI CỘT HOÀN

Mẫu 7: Số đăng ký: VD-93312-13

